

**乳健同躍動 2021-報名表**  
**Pink Together 2021 – Enrolment Form**

香港癌症資料統計中心最新數據顯示，每日有 **12 位女士** 確診乳癌。我們鼓勵參加者於活動期間  
**以任何形式完成 12 公里，以喚起社會對乳癌的關注。**

According to the Hong Kong Cancer Registry, **12 women are diagnosed per day.**  
 We encourage participants to **complete 12km in any format in order to raise the awareness of breast cancer.**

日期 Date	Month of October 2021 粉紅十月
地點 Place	Anywhere 何地
時間 Time	Anytime 何時
離線報名截止日期 Deadline for Offline Enrolment	16/11/2021 (by 18:00) #
查詢電話 Enquiry Lines	3143-7312 / 3143-7311

支持**環保**，減少紙張用量，**歡迎以電郵方式遞交報名表至 [pinktogether@hkbcf.org](mailto:pinktogether@hkbcf.org)**，  
 或於 9 月 30 日起登入 [www.pinktogether.hk](http://www.pinktogether.hk) 於網上報名及捐款。

Go **Green**. Go paperless. Please send us the enrolment form via email: [pinktogether@hkbcf.org](mailto:pinktogether@hkbcf.org).

Starting from 30 September, you may also visit [www.pinktogether.hk](http://www.pinktogether.hk) to enrol and make your donation online.

#參加者可親身或以郵寄遞交報名表及已支付最低捐款額（郵寄以郵戳日期為準） Participants can submit the enrolment form and minimum donation by hand or by post. (postal submissions must be postmarked on or before 16 November 2021)

請用正楷填寫，並於合適的選項中加上✓號。 Please fill in with BLOCK LETTERS and ✓ the appropriate boxes.

\*\*此欄必須填寫 Mandatory items

**第一部份 Part 1：個人 / 隊長資料 Personal / Team Leader Information**

先生 / 小姐 / 女士 / 太太 Mr. / Miss / Ms. / Mrs.**	英文姓氏** Surname**	英文名字** First Name**
中文姓名** Chinese Name**		
手提電話** Mobile No.**		電郵** Email**
地址 Address		

(如欲以郵遞收取捐款收據請填上地址 (Please fill in if you prefer a hardcopy donation receipt))

通訊語言 Language Preference  中文 Chinese  英文 English 香港乳癌基金會會員 HKBCF Member  是 Yes  否 No

我希望把我/我的團隊/我的機構的資料在乳健同躍動網站之籌款專頁內發佈  
 I agree to publish my/my team/my organisation's profile on Pink Together website

**第二部份 Part 2：組別 Category (每人只可參加其中一項 Each participant may only choose one)**

參加組別 Participant Category	參加人數 No. of Participant(s)	每人最低捐款額 Minimum Donation per Participant	籌款目標 Fundraising Goal
<input type="checkbox"/> a. 個人 Individual	1	HK\$350	
<input type="checkbox"/> b. 小組 Team*	2 人或以上 2 or above	HK\$300	
<input type="checkbox"/> c. 機構 Organisation*	N/A	HK\$300	
<input type="checkbox"/> d. 學校 (學生及教職員) School (Students, Teachers & Staff)*	N/A	HK\$200	

小組/機構/學校資料 Team / Organisation / School Details

(只供 b-d 項參加組別填寫 For Participant of Category b-d Only)

機構/學校名稱

Name of Organisation / School

團隊名稱

Name of Team

參加人數

No. of Participants

\*b-d 項參加組別只需遞交一張報名表。(隊長資料請於第一部份填寫，其他參加者資料請於第三部份填寫) Participating in Category b-d only require to submit one enrolment form. (Please fill details of leader in Part 1 and details of other participants in Part 3)

## 乳健同躍動 2021-報名表

### Pink Together 2021 – Enrolment Form

本人/本隊參加競逐以下獎項（選擇性填寫）

I / My team will enter the contests for the following award(s) (Optional):

- 「粉」墨登場獎(個人) Best Dressed Pink (Individual)       「粉」墨登場獎(團體) Best Dressed Pink (Group)
- 「粉」墨登場獎(寵物) Best Dressed Pink (Pet)

詳細資料刊登於參加者須知(第三項)。

Please refer to Notes to Participants (Point 3) for details.

#### 第三部份 Part 3 : 參加者 / 贊助人資料 Participant / Donor Information

	參加者/贊助人姓名 Name of Participant / Sponsor (Surname, Firstname)	收據抬頭 Name on Receipt (若與參加者/贊助人姓名不同) (if different from the name of participant / sponsor)	捐款額 (港幣) Donation Amount (HK\$)	參加乳健同躍動 Will join Pink Together ***	收據 Receipt Required
例 Sample	CHAN SIU MING		500	✓	✓
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
<b>捐款總額 Total Donation</b>					

如空位不敷應用，請自行影印。 Please photocopy this form if space is not enough.

捐款港幣 100 元或以上可獲發正式收據，捐款人可憑收據申請免稅。(稅局檔號: 91/7226)

Official receipt will only be issued for donation of HK\$100 or above. Donation above HK\$100 is tax-deductible in Hong Kong. (IR File No.: 91/7226)

\*\*\* 贊助人如非參加者不需填這一欄 Donor not participating in Pink Together activity do not have to fill in this column

#### 只供內部填寫 For Official Use ONLY

報名編號 Enrolment No.	收取日期 Receiving Date	總捐款額 Total Donation

## 乳健同躍動 2021-報名表

### Pink Together 2021 – Enrolment Form

#### 第四部份 Part 4：捐款方法 Donation Method

為減低行政開支，我們建議使用 1, 2 或 3 方法付款。To reduce administrative expenses, payment method 1, 2 or 3 is preferred.

##### 1. 劃線支票 Crossed Cheque

支票抬頭請寫「香港乳癌基金會有限公司」，並在支票背面寫上姓名、聯絡電話及註明「乳健同躍動 2021」。請將劃線支票連同本表格一併郵寄至香港北角木星街 9 號永昇中心 1603 室。

Please make cheque payable to “Hong Kong Breast Cancer Foundation Limited”, with your name, contact number and “Pink Together 2021” at the back of the cheque and mail it to Room 1603, Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point, Hong Kong along with the completed enrolment form.

##### 2. 銀行入數 Bank Deposit

請把善款直接存入香港乳癌基金會之滙豐銀行戶口：094-793650-838。請將存款收據副本/自動櫃員機單據副本連同本表格電郵至 pinktogether@hkbcf.org 或將正本寄回(捐款者請保留收據副本)。

Please make a deposit into the HKBCF's bank account (HSBC A/C: 094-793650-838), and email the bank payment slip / ATM slip with the completed enrolment form to pinktogether@hkbcf.org or send us the original (please keep a photocopy of the slip for your own record).

##### 3. 現金 Cash

必須連同報名表格親身遞交到香港中心：香港北角木星街 9 號永昇中心 1603 室。切勿郵寄現金。

**By hand only**, together with the completed enrolment form to HK Office: Room 1603, Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point, Hong Kong. Please **DO NOT** send cash by post.

##### 4. 信用卡 Credit Card

Visa       Mastercard

持卡人姓名

Cardholder's Name

發卡銀行

信用卡號碼

Card Issuing Bank

Credit Card No.

有效日期

月

年

持卡人簽署

Expiry Date\*

Month

Year

Cardholder's Signature

(\*有效期不少於兩個月 Valid for at least 2 months)

#### 第五部份 Part 5：紀念品包領取辦法 Goode bag collection method

每位參加者將能獲得紀念品包一個，有關紀念品包的內容可以瀏覽 <https://pinktogether.hk/event-details>。

Each participant entitles a goodie bag. For details of the goodie bag, please visit <https://pinktogether.hk/event-details>.

##### 1. 親身領取 Pickup in person

歡迎親臨基金會領取紀念品包，詳情如下 You may pickup the goodie bag in person. Details are as follow :

日期及時間 Date and time :

- 4 - 6/11/2021 (9:30am – 6:00pm)
- 18 - 19/11/2021 (9:30am – 6:00pm)
- 20/11/2021 (1:00pm – 6:00pm)

地點 Address :

香港北角木星街 9 號永昇中心 26 樓 2606 室

Room 2606, 26/F, Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point, Hong Kong

##### 2. 順豐到付 SF Express (Cash on delivery)

請填妥以下資料，活動結束後我們將透過順豐速運寄出紀念品包。請注意：運費將由收件人支付。

Please fill in the details below. We will send out the goodie bag via SF Express after the event. Please note: Courier fee will be paid by recipient.

收件人 Name of Recipient: \_\_\_\_\_ 電話號碼 Phone no.: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

多謝您的慷慨捐助！Thanks for your generosity!

## 乳健同躍動 2021-報名表

### Pink Together 2021 – Enrolment Form

**只供內部填寫 For Official Use ONLY**

捐款人編號 Donor/Debtor's Reference No.	供銀行專用 For Bank Use	簽名式樣核對 Signature Verified

**免責聲明：**

本人謹此聲明獲授權代表本人的受監護人/隊員作出以下免責聲明。本人及/或本人的受監護人/隊員(下統稱“我們”) 現作出以下聲明：-

1. 我們清楚明白此活動之條款及條件，並承諾遵守活動之一切規則及規章。
2. 我們是自願參加此活動和願意承擔一切意外風險及責任，並同意所有參加者均須自行承擔所有風險及責任。
3. 我們確認上述填報資料正確無誤，並同意主辦機構使用上述資料，作為此活動的行政及未來活動的宣傳用途。
4. 我們確認主辦機構及活動相關之合作及贊助機構有權合法使用任何活動照片、錄影、錄音或任何資料紀錄(包括商業廣告用途)。

本免責聲明包括英文及中文版本，若英文與中文之內容有任何歧義，則以英文版本為準。

**Disclaimer:**

I declare that I am duly authorised to make the following declaration of waiver of liability on behalf of participants under my custody /my team members. I and participants under my custody / my team members (hereinafter collectively referred to as “we”) hereby declare as follows:-

1. We fully understand the terms and conditions of this event, and undertake to abide by its rules and regulations.
2. We voluntarily participate in this event and are willing to assume all risks and responsibility. We accept that all participants enter this event at their own risk and responsibility.
3. We confirm that all the above information are true and correct, and give consent to the Organiser to use the above information for the administration of this event and promotion of future events.
4. We acknowledge the right of the Organiser and all cooperating parties and sponsors of the event to use any photographs, motion pictures, recordings, or any other record of the event for any legitimate purpose, including commercial advertising.

The declaration of waiver of liability includes both English and Chinese versions. In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

簽署 Signature: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

## 乳健同躍動 2021-報名表

### Pink Together 2021 – Enrolment Form

#### 備註 Remarks

- 如以團隊/機構/企業/學校形式參加，我們將郵寄收據給隊長/隊伍聯絡人，並由隊長/隊伍聯絡人分發。  
For Team / Organisation / Corporate / School registration, donation receipts will be mailed to the leader / contact person for distribution to members.
- 請於支票或存款收據背面寫上聯絡人姓名、手提電話及註明「乳健同躍動 2021」，以便核對。  
Please write your name, mobile number and “Pink Together 2021” on the back of the cheque or the original bank-in slip for checking.
- 請於 **2021年11月16日下午六時或之前** 將捐款證明(如劃線支票/存款收據/交易收據正本)連同參加表格親身或以郵寄遞交至香港乳癌基金會，方法如下：  
Please send the proof of donation (e.g. crossed cheque / original bank pay-in slip / transaction receipt) together with your enrolment form to the Hong Kong Breast Cancer Foundation **on or before 16.11.2021, 18:00** by hand or by post. (postal submissions must be postmarked on or before the 16 November 2021)  
 電郵 By email: [pinktogether@hkbcf.org](mailto:pinktogether@hkbcf.org)  
 傳真 By fax: 2409 6566  
 郵寄或親身 By post or by hand: 香港北角木星街9號永昇中心1603室  
 Room 1603, Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point, Hong Kong  
 辦公時間 Office hours 星期一至五 (09:10 – 13:00 & 14:00 – 18:00)  
 Mon – Fri (09:10 – 13:00 & 14:00 – 18:00)
- 你的個人資料將會保密。香港乳癌基金會將運用你的個人資料作為此活動的行政及未來活動的宣傳用途。如不希望收到：1.  所有本會郵寄的郵件；2.  所有本會的電子郵件，請在適當的空格加上「X」號。  
Your personal data will be kept confidential. The Hong Kong Breast Cancer Foundation shall use your personal data for the administration of this event and promotion of future events.  
If you do not wish to receive: 1.  all mailings from the HKBCF; 2.  all emails from the HKBCF, please mark an “X” in the opt-out box.

#### 參加者須知 Notes to Participants

<b>1. 服飾</b> 我們鼓勵所有參加者穿著 <b>粉紅</b> 服飾。	<b>1. Dress Code</b> All participants are encouraged to dress in <b>PINK</b> .
<b>2. 截止報名時間</b> 報名人士必須於 <b>2021年11月16日下午六時或之前</b> 親身或以郵遞方式交回報名表及完成捐款，方能確定參加資格。大會將以電郵確認你的報名登記。(郵遞以郵戳日期為準)	<b>2. Enrolment Deadline</b> Please submit the enrolment form and make donation <b>on or before 16 November 2021, 18:00</b> in person or post to confirm your registration. Applicants will be confirmed by email for successful enrolment. (postal submissions must be postmarked on or before the 16 November 2021)
<b>3. 「粉」墨登場獎項</b> 競逐此項比賽的參加者，須穿上自行設計之粉紅色服飾，上載圖片於社交媒體平台 Facebook (將帖子設為公開)或 Instagram(設為公開賬戶)，並加上 #pinktogether2021 #bestdressedpink #hkbcf @hkbcf_official。結果將於2021年11月22日在香港乳癌基金會社交媒體平台公佈。	<b>3. Best Dressed Pink Awards</b> Contestants of the best dressed awards should wear their self-designed pink costume and post a photo on Facebook or Instagram with hashtag #pinktogether2021 #bestdressedpink #hkbcf @hkbcf_official. Results will be announced on 22 November, 2021 on Hong Kong Breast Cancer Foundation Social Media Channels.
<b>4. 最高籌款獎及最踴躍參與團體獎</b> 大會將按截至 <b>2021年11月16日下午六時或之前</b> 所收到之善款金額及參加人數等資料作出裁決。參加者可親身或以郵遞方式交回報名表格及善款(郵遞以郵戳日期為準)。	<b>4. Top Fundraiser Awards &amp; Highest Participation Awards</b> The awards will be determined based on donations received and the number of participants enrolled on or before <b>16 November 2021, 18:00</b> in person or post (postal submissions must be postmarked on or before the 16 November 2021)
<b>5. 香港乳癌基金會保留取錄參加者及活動安排之最終決定權。</b>	<b>5. The HKBCF reserves the right of final acceptance of enrolment and the right to change the event arrangements.</b>
<b>6. 如活動因不可預計的情況而取消，捐款將不會被退回，敬請各位善長見諒。</b>	<b>6. If the event cancelled out of unforeseen circumstances, donation will not be refunded. Thank you for your understanding and generosity.</b>